

NIKKOR

NIKKOR Z 14-30mm f/4 S

Przewodnik użytkownika

- Przeczytaj dokładnie niniejszy dokument przed rozpoczęciem korzystania z produktu.
- Aby zapewnić poprawne użytkowanie produktu, koniecznie przeczytaj „Zasady bezpieczeństwa” (str. 4).
- Po przeczytaniu dokumentu przechowuj go w łatwo dostępnym miejscu, aby móc z niego skorzystać w przyszłości.

Spis treści

Wprowadzenie.	3
Zanim rozpoczniesz.	3
Zasady bezpieczeństwa.	4
Korzystanie z obiektywu.	7
Części obiektywu: nazwy i funkcje.	7
Podłączanie i odłączanie.	13
Przed użyciem.	14
Zakładanie i zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej.	15
Środki ostrożności dotyczące użytkowania.	16
Pielęgnacja obiektywu.	17
Uwagi techniczne.	18
Gdy obiektyw jest podłączony.	18
Akcesoria.	19
Dane techniczne.	21
Uwagi.	23

Wprowadzenie

Zanim rozpoczniesz

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Konieczne będzie również skorzystanie z dokumentacji dołączonej do aparatu.

- Ten obiektowy jest przeznaczony wyłącznie do użytku w połączeniu z aparatami bezlusterkowymi wyposażonymi w mocowanie Nikon Z.
- Zaktualizuj oprogramowanie sprzętowe aparatu do najnowszej wersji.

W połączeniu z wcześniejszymi wersjami oprogramowania aparat może nie być w stanie prawidłowo wykryć obiektu i niektóre funkcje mogą być niedostępne. Najnowszą wersję oprogramowania sprzętowego aparatu można pobrać z Centrum pobierania firmy Nikon pod adresem podanym poniżej.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Powielanie niniejszego dokumentu w jakiegokolwiek formie, w całości lub w części (z wyjątkiem krótkich cytatów w artykułach krytycznych lub recenzjach), jest zabronione bez pisemnej zgody NIKON CORPORATION.

Zasady bezpieczeństwa

Aby zapobiec uszkodzeniu mienia lub obrażeniom ciała użytkownika lub innych osób, przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu przeczytaj „Zasady bezpieczeństwa” w całości.

Po przeczytaniu tych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa przechowuj je w łatwo dostępnym miejscu, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.



OSTRZEŻENIE: nieprzestrzeganie środków ostrożności oznaczonych tą ikoną może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



PRZESTROGA: nieprzestrzeganie środków ostrożności oznaczonych tą ikoną może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.



OSTRZEŻENIE

Nie demontować ani nie modyfikować tego produktu. Nie dotykać wewnętrznych części odsłoniętych w wyniku upadku lub innego wypadku.

Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może prowadzić do porażenia prądem lub innych obrażeń ciała.

W razie zauważenia nietypowych objawów, jak wydostawanie się dymu z produktu, nagrzanie produktu lub nietypowe zapachy, niezwłocznie odłączyć źródło zasilania aparatu.

Dalsze użytkowanie może prowadzić do pożaru, poparzeń lub innych obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE

Chronić przed wodą i wilgocią. Nie dotykać mokrymi rękami.

Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem.

Nie używać tego produktu w miejscach występowania łatwopalnych pyłów lub gazów, takich jak propan, opary benzyny lub aerozole.

Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do wybuchu lub pożaru.

Nie patrzeć bezpośrednio na słońce lub inne jasne źródło światła przez obiektyw.

Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do uszkodzenia wzroku.

Przechowywać ten produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do obrażeń ciała lub wadliwego działania produktu. Dodatkowo należy pamiętać, że małe części mogą być przyczyną zadławienia. W razie połknięcia jakiegokolwiek części tego produktu przez dziecko, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.

Nie oplatać, nie owijać ani nie okręcać pasków wokół szyi.

Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do wypadków.

Nie dotykać gołymi rękami w miejscach narażonych na działanie skrajnie wysokich lub niskich temperatur.

Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do poparzeń lub odmrożeń.



PRZESTROGA

Nie pozostawiać obiektywu skierowanego na słońce lub inne źródła silnego światła.

Światło zogniskowane przez obiektyw może spowodować pożar lub uszkodzenie wewnętrznych części produktu. Podczas fotografowania obiektów pod światło utrzymywać słońce w znacznej odległości poza kadrem. Światło słoneczne zogniskowane wewnątrz aparatu, gdy słońce znajduje się blisko kadru, może spowodować pożar.

Nie pozostawiać produktu w miejscu, gdzie będzie on narażony na wpływ skrajnie wysokiej temperatury przez długi okres, np. w zamkniętym samochodzie lub w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym.

Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do pożaru lub wadliwego działania produktu.

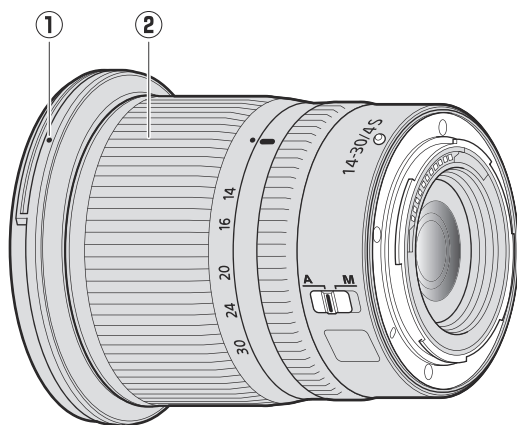
Nie transportować aparatów lub obiektywów z podłączonymi statywami lub podobnymi akcesoriami.

Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do obrażeń ciała lub wadliwego działania produktu.

Korzystanie z obiektywu

Części obiektywu: nazwy i funkcje

Części obiektywu są wymienione poniżej.



1 Znacznik pozycji mocowania osłony przeciwsłonecznej

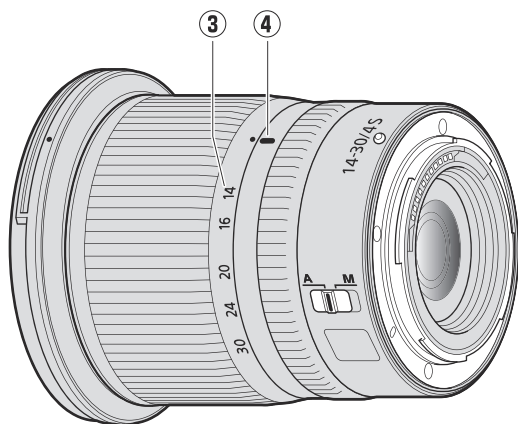
Używaj podczas podłączania osłony przeciwsłonecznej.

📖 [„Zakładanie i zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej” \(str. 15\)](#)

2 Pierścień zoomu

Obracaj, aby przybliżyć lub oddalić obraz. Pamiętaj, aby wysunąć obiektyw przed użyciem.

📖 [„Przed użyciem” \(str. 14\)](#)

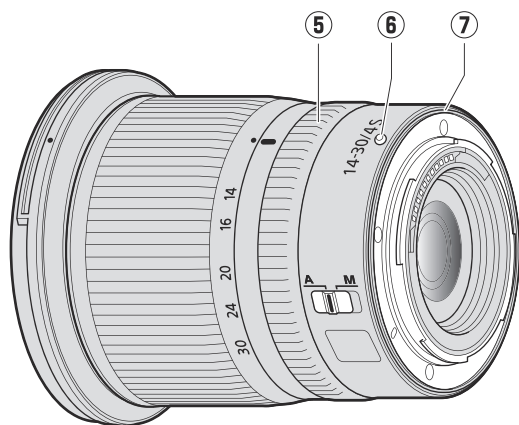


3 Skala ogniskowych

Określ przybliżoną ogniskową podczas przybliżania lub oddalania obrazu obiektywem.

4 Znacznik skali ogniskowych

Określ przybliżoną ogniskową podczas przybliżania lub oddalania obrazu obiektywem.



5 Pierścień sterujący

Gdy wybrany jest tryb autofokusa: w trybie autofokusa można obracać ten konfigurowalny pierścień w celu użycia funkcji wybranej aparatem (szczegółowe informacje zawiera instrukcja obsługi aparatu).

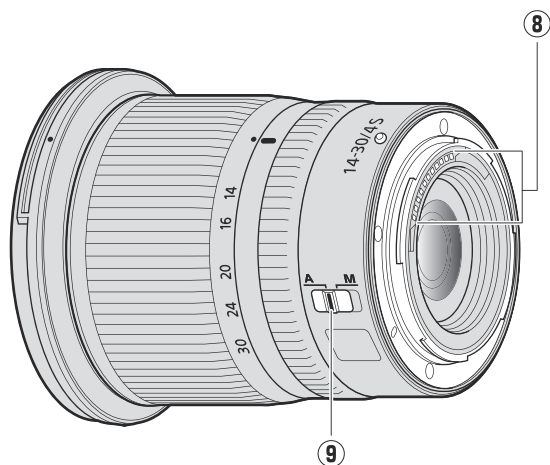
Gdy wybrany jest tryb ręcznego ustawiania ostrości: obracaj pierścieniem, aby ustawić ostrość.

6 Znacznik pozycji mocowania obiektywu

Używaj podczas podłączania obiektywu do aparatu.

📖 [„Podłączanie i odłączanie” \(str. 13\)](#)

7 Gumowa uszczelka mocowania obiektywu

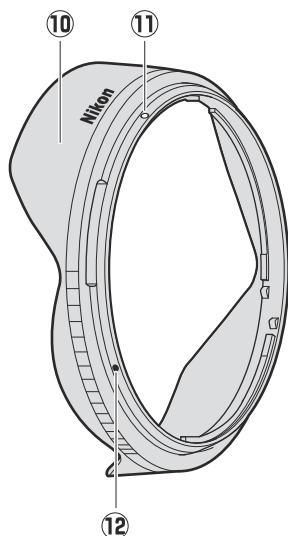


8 Styki procesora

Służą do przesyłania danych do i z aparatu.

9 Przełącznik trybu ustawiania ostrości

Ustaw na **A**, aby wybrać autofokus, lub ustaw na **M**, aby wybrać ręczne ustawianie ostrości. Zwróć uwagę, że niezależnie od wybranego ustawienia, ostrość musi zostać ustawiona ręcznie, gdy przy pomocy elementów sterujących aparatu wybrany jest tryb ręcznego ustawiania ostrości.



10 Osłona przeciwsłoneczna

Osłony przeciwsłoneczne zatrzymują niepożądane światło, które bez osłony powodowałoby efekt flary lub refleksy. Służą one również do ochrony obiektywu.

📖 [„Zakładanie i zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej” \(str. 15\)](#)

11 Znacznik blokady osłony przeciwsłonecznej

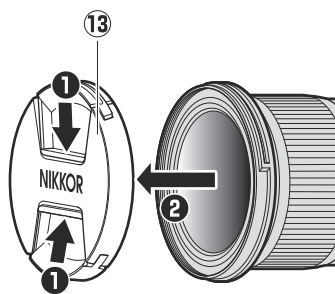
Używaj podczas podłączania osłony przeciwsłonecznej.

📖 [„Zakładanie i zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej” \(str. 15\)](#)

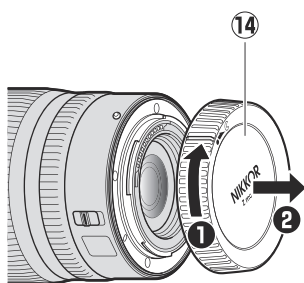
12 Znacznik orientacji osłony przeciwsłonecznej

Używaj podczas podłączania osłony przeciwsłonecznej.

📖 [„Zakładanie i zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej” \(str. 15\)](#)



13 Przednia pokrywka obiektywu



14 Tylna pokrywka obiektywu

Podłączanie i odłączanie

Podłączanie obiektywu

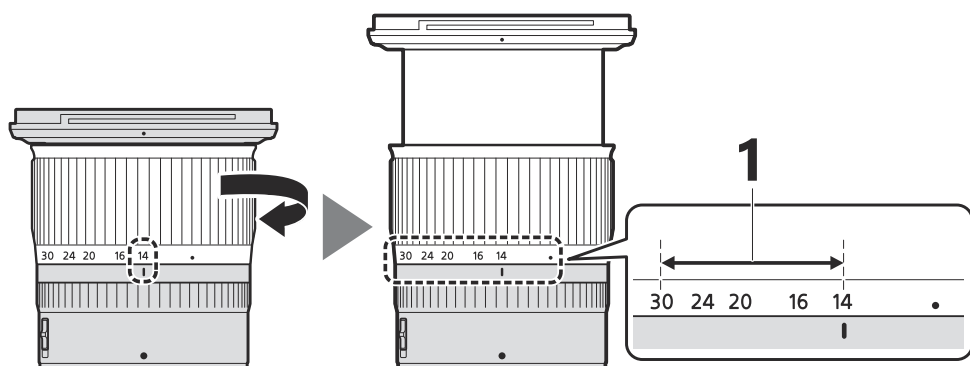
1. Wyłącz aparat, zdejmij pokrywkę bagnetu korpusu i odłącz tylną pokrywkę obiektywu.
2. Umieść obiektyw na korpusie aparatu, utrzymując znacznik pozycji mocowania na obiektywie dopasowany do znacznika pozycji mocowania na korpusie aparatu, a następnie obracaj obiektyw w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zablokuje się w poprawnym położeniu.

Odłączanie obiektywu

1. Wyłącz aparat.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniania obiektywu, obracając jednocześnie obiektyw w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Przed użyciem

Ten obiektyw jest wysuwany i przed użyciem należy go wysunąć. Obracaj pierścieniem zoomu zgodnie z ilustracją, aż obiektyw zablokuje się w wysuniętym położeniu. Zdjęcia można robić tylko wtedy, gdy znacznik skali ogniskowych wskazuje na położenia od 14 do 30 na skali ogniskowych.



1 Zdjęcia można robić z poniższymi wartościami ogniskowej

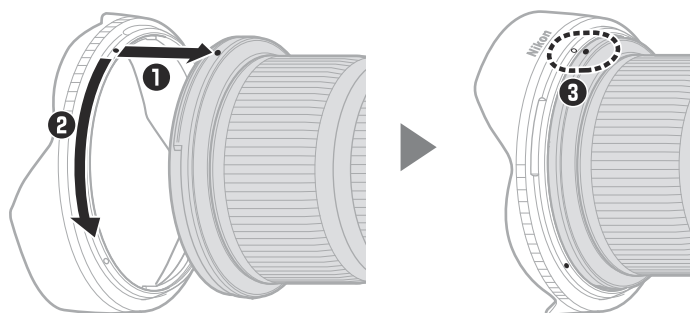
Aby schować obiektyw, obracaj pierścieniem zoomu w przeciwnym kierunku, zatrzymując ruch po dojściu do położenia (●) na skali ogniskowych.

Jeśli aparat zostanie włączony, gdy obiektyw jest schowany, wyświetlone zostanie ostrzeżenie. Wsuń obiektyw przed użyciem.

Zakładanie i zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej

Dopasuj znacznik pozycji mocowania osłony przeciwsłonecznej (●) do znacznika orientacji osłony przeciwsłonecznej (●), a następnie obracaj osłoną (2), aż znacznik ● będzie dopasowany do znacznika blokady osłony przeciwsłonecznej (○).

Aby zdjąć osłonę, wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.



Podczas podłączania lub odłączania osłony przeciwsłonecznej trzymaj ją za miejsce obok symbolu ● na jej podstawie i nie ściskaj jej zbyt mocno. Osłonę można odwrócić i zamontować na obiektywie, kiedy nie jest używana.

Środki ostrożności dotyczące użytkowania

- Nie podnoś ani nie trzymaj obiektywu lub aparatu tylko za osłonę przeciwsłoneczną.
- Utrzymuj styki procesora w czystości.
- W przypadku uszkodzenia gumowej uszczelki mocowania obiektywu niezwłocznie zaprzestań użytkowania i zanieś obiektyw do autoryzowanego serwisu firmy Nikon w celu naprawy.
- Zakładaj przednią i tylną pokrywkę obiektywu, kiedy obiektyw nie jest używany.
- Aby chronić wnętrze obiektywu, przechowuj go w miejscu chronionym przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Chroń obiektyw przed wilgocią i wodą. Korozja wewnętrznych mechanizmów może spowodować nieodwracalne uszkodzenia.
- Pozostawienie obiektywu w bardzo gorącym miejscu może spowodować uszkodzenie lub odkształcenie części wykonanych ze wzmocnionych tworzyw sztucznych.
- Przeniesienie obiektywu z ciepłego do zimnego otoczenia lub vice versa może spowodować szkodliwe skraplanie się pary wodnej wewnątrz i na zewnątrz obiektywu. Umieść obiektyw w szczelnie zamkniętej torebce lub plastikowym futerale przed przeniesieniem go z ciepłego do zimnego miejsca lub vice versa. Obiektyw można wyjąć z torebki lub futerału po upływie czasu pozwalającego mu na dostosowanie się do nowej temperatury.
- Zalecamy umieszczenie obiektywu w jego futerale w celu ochrony przed porysowaniem podczas transportu.

Pielęgnacja obiektywu

- Usunięcie kurzu zwykle wystarcza do oczyszczenia szklanych powierzchni obiektywu.
- Smugi i odciski palców można usunąć z soczewek obiektywu z powłoką fluorową, korzystając z miękkiej i czystej bawełnianej ściereczki lub ściereczki do czyszczenia obiektywów. Czyść od środka na zewnątrz ruchami okrężnymi. Aby usunąć uporczywe zabrudzenia, delikatnie wytrzyj czyszczoną powierzchnię miękką szmatką lekko zwilżoną niewielką ilością wody destylowanej, etanolu lub środka do czyszczenia obiektywów. Wszelkie ślady w kształcie kropli pozostałe po tym procesie na odpychającej wodę i olejoodpornej powierzchni można następnie usunąć suchą ściereczką.
- Podczas czyszczenia soczewek obiektywu, które nie są powleczone fluorem, usuń smugi i odciski palców, korzystając z miękkiej i czystej bawełnianej ściereczki lub ściereczki do czyszczenia obiektywów lekko zwilżonej niewielką ilością etanolu lub środka do czyszczenia obiektywów. Wycieraj delikatnie od środka na zewnątrz ruchami okrężnymi, uważając, aby nie pozostawić smug i nie dotykać obiektywu palcami.
- Nigdy nie używaj do czyszczenia obiektywu rozpuszczalników organicznych, takich jak rozcieńczalnik do farb lub benzen.
- Filtrów neutralnych (NC) (dostępnych osobno) itp. można używać do ochrony przedniej soczewki obiektywu.
- Jeśli obiektyw nie będzie używany przez długi okres, przechowuj go w chłodnym i suchym miejscu, aby zapobiec powstawaniu pleśni i rdzy. Obiektywu nie należy przechowywać w miejscach nasłonecznionych lub w obecności środków przeciw molom zawierających naftalinę bądź kamforę.

Uwagi techniczne

Gdy obiektyw jest podłączony

Pozycja ostrości może ulec zmianie, jeśli po ustawieniu ostrości wyłączysz, a następnie ponownie włączysz aparat. Ustaw ostrość ponownie przed zrobieniem zdjęcia. Jeśli ustawiłeś ostrość na wcześniej wybrane miejsce, oczekując na pojawienie się obiektu do sfotografowania, zalecamy niewyłączanie aparatu do momentu zrobienia zdjęcia.

Akcesoria

Dołączone akcesoria

- Wciskana przednia pokrywka obiektywu LC-82B o średnicy 82 mm
- Tylna pokrywka obiektywu LF-N1
- Bagnetowa osłona przeciwsłoneczna HB-86
- Futerał na obiektyw CL-C1

Korzystanie z futerału na obiektyw

- Futerał jest przeznaczony do ochrony obiektywu przed zarysowaniami, a nie przed upadkami lub innymi wstrząsami albo uderzeniami.
- Futerał nie jest wodoodporny.
- Po potarciu lub zmoczeniu, materiał, z którego wykonany jest futerał, może wyblaknąć, skurczyć się lub zmienić barwę albo mogą się na nim pojawić zacieki.
- Usuwać kurz miękką szczoteczką.
- Wodę i plamy można usuwać z powierzchni miękką i suchą ściereczką. Nie używaj alkoholu, benzenu, rozcieńczalnika ani innych lotnych substancji chemicznych.
- Nie przechowuj futerału w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub na wpływ wysokiej temperatury albo wilgotności.
- Nie używaj futerału do czyszczenia monitora lub soczewek obiektywu.
- Zachowaj ostrożność, aby obiektyw nie wypadł z futerału podczas transportu.

Materiał: poliestr

Zgodne akcesoria

Nakręcane filtry o średnicy 82 mm

Filtry

Używaj tylko jednego filtra jednocześnie. Zdejmij osłonę przeciwsłoneczną przed podłączeniem filtra lub obrotowego kołowego filtra polaryzacyjnego.

Dane techniczne

Mocowanie	Mocowanie Nikon Z
Ogniskowa	14 – 30 mm
Maksymalny otwór względny	f/4
Konstrukcja obiektywu	14 soczewek w 12 grupach (w tym 4 soczewki ED, 4 soczewki asferyczne, soczewki z powłoką nanokrystaliczną oraz przednia soczewka obiektywu powleczonea fluorem)
Kąt widzenia	• Format FX: 114° – 72° • Format DX: 90° – 50°
Skala ogniskowych	Stopniowana w milimetrach (14, 16, 20, 24, 30)
Układ ustawiania ostrości	System wewnętrznego ustawiania ostrości
Minimalna odległość zdjęciowa	0,28 m od płaszczyzny ogniskowania przy wszystkich pozycjach zoomu
Listki przysłony	7 (zaokrąglony otwór przysłony)
Zakres przysłony	f/4 – 22
Rozmiar filtra	82 mm (P = 0,75 mm)

Wymiary	Około 89 mm maksymalnej średnicy × 85 mm (odległość od kołnierza mocowania obiektywu aparatu, kiedy obiektyw jest schowany)
Ciężar	Około 485 g

Firma Nikon zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu, danych technicznych i parametrów tego produktu w dowolnym momencie i bez wcześniejszego powiadomienia.

Uwagi

Uwagi dla klientów w Europie

Ten symbol wskazuje, że urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegają selektywnej zbiórce odpadów.



Poniższe informacje dotyczą tylko użytkowników w krajach europejskich:

- Ten produkt jest przeznaczony do zbiórki selektywnej w odpowiednich punktach zbiórki odpadów. Nie należy go wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych.
- Selektywna zbiórka odpadów i recykling pomagają oszczędzać zasoby naturalne i zapobiegać negatywnym konsekwencjom dla ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego, które mogłyby być spowodowane nieodpowiednim usuwaniem odpadów.
- Więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy lub w wydziale miejscowych władz zajmującym się utylizacją odpadów.

[illegible]